July 2021 | BG

Podcast - The Grassroots View- S2, E3: A new narrative for Europe

Вашият браузър не поддържа аудиофайлове.

Кризата с COVID-19 показа значението на солидарността между държавите – членки на ЕС, институциите и гражданите. В светлината на този опит обсъждаме с какво току що започналата Конференция за бъдещето на Европа представлява нова и важна стъпка в съвместния размисъл за нашето общо европейско бъдеще.

Председателят на ЕИСК **Криста Швенг** представи **новия разказ за Европа**, който ЕИСК ще отстоява в качеството си на наблюдател в Изпълнителния съвет на Конференцията за бъдещето на Европа и и са ангажира да мобилизира голямата мрежа на Комитета сред организираното гражданско общество, за да осигури най-широкото възможно участие.

Ги Верхофстад, член на Европейския парламент, член на Изпълнителния съвет на Конференцията за бъдещето на Европа и бивш министър-председател на Белгия, който през 2001 г. предложи Декларацията от Лаакен, проправила пътя на Европейската конвенция, също подчерта, че Европа е на кръстопът и че е време да определи пътя на своето бъдещо развитие *съвместно* с гражданите.

Лоренцо Консоли, кореспондент в институциите на ЕС и виден експерт по европейските въпроси, заяви, че през тези 30 години, които е прекарал Брюксел, никога не е виждал ЕС да се захваща с такава амбициозна общоевропейска демократична инициатива. (dm)

This page is also available in:

- ES
- CS
- DA

Available Languages:

ES | BG | CS | DA | EN | DE | ET | FR | EL | GA | HR | IT | LV | LT | HU | MT | NL | PL | PT | FI | RO | SK | SL | SV

?????? ??????



?????? ??????

Щипка оптимизъм за лятото

Уважаеми читатели,

Започваме лятото с много по-добри новини в сравнение с миналата година До края на юли почти 70 % от възрастните в ЕС се очаква да са получили поне една доза ваксина срещу COVID-19. Пътуванията вече са възможни, макар и все още комплицирани. Освен това стартирането на фонда NextGenerationEU набира скорост.

През месец юли по традиция започва новото председателство на Съвета на ЕС. Този път задачата се пада на Словения и ЕИСК очаква с нетърпение да поддържа тясно сътрудничество с председателството през тези шест месеца. Ще работим по няколко проучвателни становища по искане на председателството, в които ще бъдат разгледани теми като ученето за възрастни, приобщаващата цифровизация и справедливите

хранителни вериги. Надяваме се също така епидемичната обстановка да ни позволи да организираме редица физически прояви в Словения, за да се възползваме максимално от възможностите за работа в мрежа.

Макар че сме на стартова позиция за предстоящата ваканция, все още планираме дейностите си за есента. Един от приоритетите ни е участието в Конференцията за бъдещето на Европа. През септември ще започнем дейностите си на местно равнище във всички държави — членки на ЕС. Нашите членове, в сътрудничество с националните, регионалните и местните организации на гражданското общество, ще организират редица дискусии. Целта е да изслушаме гражданското общество на местно равнище и да включим неговия принос в новото наративно послание за Европа. Очакваме с нетърпение този обмен, тъй като той без съмнение ще доведе до много оригинални идеи.

Друг приоритет през септември ще бъде наблюдението на прилагането на фонда NextGenerationEU — особено на Механизма за възстановяване и устойчивост. Нашата широка мрежа от специалисти, които познават реалността по места във всички 27 държави членки, ще играе ключова роля в това отношение. Ще съдействаме за безпроблемното стартиране на фонда, като идентифицираме проблемите и посочим кои мерки работят добре и кои могат да бъдат подобрени.

Преди да се случи всичко това, бих искала да пожелая на всички прекрасна лятна ваканция, прекарана пълноценно със семейството и приятелите ви. Без да нарушавате наложените ограничения, заредете се с енергия и се насладете на дребните удоволствия, които започваме постепенно да си припомняме след месеци на потискаща пандемична реалност.

Криста Швенг,

председател на ЕИСК

?????????? ?? ? ?????????

13 юли, Брюксел

:**Младежка кръгла маса на тема „Климат и устойчивост“**

22 и 23 септември 2021 г., Брюксел

пленарна сесия на ЕИСК

„?????? ??? ...“



„?????? ??? ...“

В нашата рубрика „Въпрос към...“п риканваме членовете на ЕИСК да отговорят на актуален въпрос, който считаме за особено уместен.
За юлското издание се обърнахме към г-н Кристиан Първулеску, председател на ad hoc групата „Основни права и върховенство на закона“, с молба да сподели своите размисли относно свободата на словото.

????????? ?? ??????? ? ?????, ????? ?????? ?? ????? ? ??????????

Насилието все повече се превръща в основното гориво за социалните мрежи. Това явление може да доведе до словесно или физическо насилие срещу всеки орган, независимо дали е политически, полицейски, институционален или частен. Това създава впечатление, че в социалните медии всичко може да бъде казано и всичко може да бъде защитено – както вярното, така и лъжливото. Във Франция дадено лице може, например, да има чувството, че личното му недоволство е основателно и да зашлеви плесница на държавния глава.

Според Вас, като председател на dd hoc групата „Основни права и правова държава“, в този контекст, къде трябва да се постави червената линия по отношение на основните права и индивидуалните свободи, по-специално що се отнася до свободата на словото?

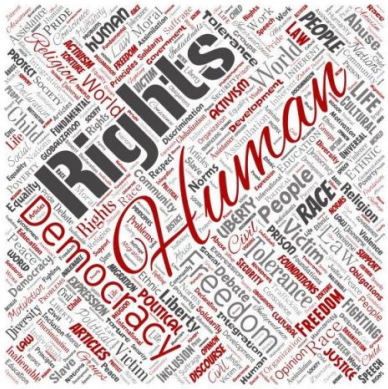
Кристиян Първулеску: свободата на словото заема централно място в нашите демократични общества. Тя е основно право, без което демокрацията не може да бъде упражнявана. Символично е също така да се констатира, че почти всички претендират за това право, включително онези, чиито намерения не винаги са свързани със защитата на демокрацията и правата на човека за всички.

Свободата на словото, обаче, често се разбира погрешно. Мнозина смятат, че това е абсолютно право и използват този аргумент, за да оправдаят всички възможни злоупотреби. Понякога, обаче, злоупотребите с езика подготвят почвата за неприемливо реално насилие. Именно на това станахме свидетели при неотдавнашните трагични събития, които поставят регулирането на социалните медии в центъра на дебата.

От правни гледна точка за прилагането на правата отговарят държавните власти. Те могат да ограничават свободата на изразяване на мнение, но само по строго изключение и много ограничено; в едно демократично общество трябва да става въпрос за мерки, които са необходими във връзка, например, с националната сигурност, предотвратяването на престъпността, защитата на здравето и т.н. В една правовата държава съдията е този, на когото се пада ролята да разрешава споровете и да начертава червената линия. Нито изпълнителната власт, нито отделните граждани или групи могат сами да раздават справедливост!

Освен това лидерите по традиция се изкушават да се опитват да ограничат свободата на изразяване, за да ограничат обществените искания и протести. В епохата на социалните медии, обаче, предишната цензура вече не е възможна. Поради това се наблюдава промяна на проблема в посока на допълнителния аспект на свободата на словото: правото на информация. В наши дни е много трудно ясно да разграничи информацията, основана на реални факти, и дезинформацията, разпространявана с различни цели.

Това, което е сигурно, е че застъпниците на подход, основан на истината – например разследващите журналисти, защитниците на правата на човека – са на предна линия. Ако работата им не се харесва на някои лидери или групи, вместо да ги цензурират, сега е по-лесно те да бъдат оклеветени онлайн, да бъдат представени в медиите и в социалните мрежи за врагове на нацията или чуждестранни агенти. Пример за това е журналистката Дафне Каруана Галиция. Тя беше обект на няколко десетки злонамерени съдебни процеси (известните съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността – „SLAPP“ на английски език) преди убийството ѝ. След като не можаха да я заглушат, някои решиха да я убият! Избухването на насилие срещу журналисти в Европа прави още по-ясна идеята, че свободата на словото е право, което трябва да ценим и твърдо да защитаваме в тази нова реалност.



??????????? ?? ???? ??????? ?? ????????? ????? ? ??????

от Кристиян Първулеску, член на ЕИСК

Определено отмина времето, когато основните права, принципите на правовата държава и демокрацията можеха да се приемат за даденост на нашия континент. Все по-очевидно е, че тези ценности трябва да бъдат защитавани проактивно от популизма, словото на омразата, атаките срещу малцинствата, свиващото се пространство на гражданското общество и тенденцията към концентрация на властта от страна на някои правителства. Мисията на ad hoc групата „Основни права и правова държава“ на ЕИСК е да насърчава култура на основните права в Европа.

През последните години нашият континент беше изправен пред множество кризи, които поставиха на изпитание всички ценности на ЕС, утвърдени в член 2 от Договора. От началото на новото хилядолетие хората в Европа бяха изправени пред редица предизвикателства, най-забележителните от които бяха финансовата криза от 2008 г. и последвалите строги мерки за бюджетни ограничения, увеличаването на заплахите за сигурността и тероризмът, голямото хуманитарно предизвикателство, което представлява отчаяното положение на лицата, търсещи убежище, и най-голямата здравна криза от век.

ЕИСК не можеше да остане пасивен. През 2018 г. беше създадена **ad hoc група „Основни права и правова държава“ (ОППД)**, съставена от 21 членове, чийто председател имах честта да стана след моя колега Хосе Антонио Морено Диас. В рамките на групата гражданското обществото може да излага своите виждания относно промените в областта на основните права, демокрацията и принципите на правовата държава в държавите членки.

Групата ОППД организира посещения във всички държави — членки на ЕС, в които се среща със социалните партньори, организациите на гражданското общество (ОГО), специалистите в областта на правото и медиите и националните власти. След това, въз основа на техните коментари, групата изготвя доклади, в които описва положението във всяка държава.

Цялостният подход не е насочен към предоставяне на легалистичен анализ, а по-скоро към улесняване на конструктивния диалог по въпроси, които понякога са поляризирани. Получихме много положителна обратна информация от представители на ОГО, които установиха, че докладите действително стимулират националния обмен.

Друга основна цел на групата ОППД е да използва тези посещения в държавите, за да изтъкне развиващите се тенденции в Европа. Ето защо през ноември 2019 г. организирахме нашата първа конференция, за да представим обобщаващия доклад за първите посещения в отделните държави. През ноември 2021 г. ще проведем втора конференция, с цел този път да съберем заинтересованите страни за обсъждане на докладите на Европейската комисия относно принципите на правовата държава.

Средносрочната ни цел е да създадем по-широк форум на гражданското общество, който да даде възможност на всички заинтересовани страни да участват в приобщаващи и открити дебати относно отстояването на ценностите на ЕС. Като междинна стъпка скоро ще стартираме нов уебраздел, на който заинтересованите страни могат да споделят писмено мненията си.

Група ОППД желае да играе своята роля в развитието на обща европейска култура на основните права, принципите на правовата държава и демокрацията. В допълнение към посещенията в отделни държави група ОППД отдели специално внимание на настоящата криза с COVID-19, като организира изслушвания относно последиците и възстановяването и започна изготвянето на две становища по собствена инициатива, в които ще бъдат разгледани въздействието и аспектът на принципите на правовата държава на фондовете за възстановяване.

Като цяло основната добавена стойност на група ОППД е нейният принос за социално-икономическата гледна точка относно основните права и принципите на правовата държава и създаването на коалиция от най-различни организации на гражданското общество, включително социални партньори. Нашето становище относно върховенството на закона и въздействието му върху икономическия растеж въплъщава този подход и нарастващия интерес на работодателите, работниците редом със силите на гражданското общество, представени в група „Многообразие Европа“ на ЕИСК, по отношение на тези въпроси. Активното участие на всички групи е от основно значение за работата на група ОППД.

???????? ??? ? ?????? ????...



?????? ???? ????????

Всеки месец представяме гост изненада, чиято работа и ангажираност са вдъхновение за другите. За юлското издание на ЕИСК Инфо поканихме да ни гостуват д-р Ханс Хенри Клюге, регионален директор за Европа на Световната здравна организация, и Йохан Стрид, директор на срещите на високо равнище „The Ocean Race“.

Д-р Ханс Хенри Клюге започва мандата си като регионален директор за Европа на СЗО на 1 февруари 2020 г. след номинирането му от Регионалния комитет на СЗО за Европа и назначаването му от Изпълнителния съвет на СЗО. Той има 25 годишен опит в медицинската практика и общественото здравеопазване на различни места по целия свят.

Йохан Стрид започва работата си като директор на срещите на високо равнище „The Ocean Race“ през август 2020 г. Преди да заеме този пост е бил генерален секретар на шведския параолимпийски комитет, а преди това генерален секретар на организацията на шведските скаути и водачи. Йохан Стрид има богат опит в структурите на гражданското общество, бил е член на Управителния съвет на Шведския младежки съвет, Шведския червен кръст и ECPAT. Бил е предприемач и е създал редица компании. На европейско равнище Йохан Стрид е бил председател на Консултативния съвет към дирекция „Младеж“ на Съвета на Европа и член на Европейския скаутски комитет.



„???????? ?? ? ????????????? ? ????? ?? ?????????? ?? COVID-19 ? ? ?????? ????“

Интервю с д-р Ханс Хенри Клуге, регионален директор за Европа на Световната здравна организация.

Какво е според Вас въздействието на ваксинационната кампания в Европа?

От 4 февруари 2021 г. насам броят на ваксинираните срещу COVID-19 в световен мащаб е надхвърлил броя на потвърдените случаи на заразени с вируса от началото на епидемията. До момента, 17 юни, в Европа са поставени над 477 милиона дози ваксини срещу COVID-19.

Данните показват, че е постигнат голям напредък: процентите на хоспитализираните и смъртните случаи намаляват, особено в държавите с висок процент на ваксинация сред по-възрастното население. Това показва не само, че ваксините работят, но и че стратегията за ваксиниране първо на най-застрашените, както беше посочено от световния и регионалния консултативен комитет и изпълнено в европейския регион на СЗО, работи – за да бъдат спасени човешки животи, облекчена тежестта върху здравните системи и за да се излезе от острия стадий на пандемията възможно най-бързо.

Макар ваксинацията да играе важна роля за намаляване на броя на хоспитализираните и на смъртните случаи, трябва да продължим да бъдем предпазливи, защото дори човек да е ваксиниран, пак може да се зарази и да предаде вируса. Трябва да продължим да спазваме доказаните мерки в областта на общественото здраве и социалната сфера, като същевременно ускорим темпа на ваксинацията.

Много важно послание, което бих искал да споделя, е, че бъдещето не е предопределено и че ходът на пандемията от COVID-19 е в нашите ръце, тъй като се определя от действията на всеки един от нас и на обществото като цяло.

Каква е ситуацията в световен мащаб?

Едно от основните послания е, че се нуждаем от повече справедливост. Ваксините намаляват случаите на тежка заболеваемост и смърт в държавите, които са облагодетелствани да разполагат с достатъчно количества от тях, за да ваксинират най-уязвимите, а предварителните резултати сочат, че ваксините могат да доведат и до намаляване на разпространението на вируса. Шокиращата разлика по отношение на достъпа до ваксини в световен мащаб остава един от най-големите рискове пред прекратяването на пандемията.

Към момента 77% от всички дози ваксини в световен план са поставени едва в 10 държави. Трябва да положим повече усилия, за да гарантираме справедливото достигане на ваксините до отделните държавите и тяхното население.

Друго послание, свързано с първото, е че солидарността е от ключово значение. Сега е моментът да покажем пълна солидарност и подкрепа, за да гарантираме, че никой няма да бъде изоставен. Целта ни трябва да бъде постигане на висок процент на ваксинация във всяка една държава, като започнем с тези, които са изложени на най-голям риск, така че да направим голяма крачка напред към връщане към нормалното ни ежедневие.

На 74-^{та} световна здравна асамблея генералният директор на СЗО призова държавите да подкрепят масовото ваксиниране на поне 10% от населението на всяка държава до септември и стремежа към достигането на целта от поне 30% ваксинирани до края на годината. Като глобална общност, ангажирана с общественото здраве, всички трябва да положим повече усилия.

Какво научихме от кризата и как бихме могли да бъдем по-добре подготвени в бъдеще?

Фокусът на 74-та световна здравна асамблея, която се проведе от 24 май до 1 юни, беше върху прекратяването на пандемията от COVID-19 и подготовката за следващата пандемия. Нещо по-важно — това беше огромно колективно усилие за извличане на поуки от настоящата пандемия.

СЗО възложи провеждането на няколко независими проучвания и панели, които да предоставят насоки на световната здравна общност с цел по-добра обща реакция при избухването на пандемии или други извънредни ситуации от международно значение, свързани с общественото здраве.

Във всички проучвания бяха отправени категорични и ясни препоръки за активно участие на СЗО при бъдещи извънредни ситуации, свързани с общественото здраве. Сега трябва да превърнем препоръките в реалност. Това ще бъде основна задача, която ще изиска повсеместен политически и финансов ангажимент, за постигането на ясна обща цел — спасяване на повече човешки животи, предотвратяване на загубата на препитание и постигане на справедливост в реакцията ни при пандемии.

Бяха отправени предложения за нов международен договор за пандемиите с цел по-добра готовност и реакция при пандемии. Този въпрос ще бъде обсъден на специална сесия на СЗО, която ще се проведе през ноември.

За европейския регион създадох „комисия Монти“ — паневропейска комисия по въпросите на здравето и устойчивото развитие, чиято цел е да преосмисли политическите приоритети в контекста на пандемиите. В комисията участват бивши държавни ръководители, учени и икономисти, ръководители на здравни и социални институции и лидери от бизнес средите и финансовите институции от целия регион. Нейната цел ще бъде извличане на поуки от начините, по които здравните системи на отделните държави реагираха на пандемията от COVID-19, и отправяне на препоръки за инвестиции и реформи за подобряване на устойчивостта на системите за здравеопазване и социални грижи;

Как ЕС подкрепя глобалните и регионалните усилия в борбата срещу COVID-19?

В световен мащаб ЕС е един от най-важните партньори на Организацията на обединените нации (ООН).

Процесът на присъединяване към ЕС е основен двигател за провеждането на реформи и източник на мотивация за правителствата да постигнат напредък в редица законодателни и политически области. Инвестиционните пакети на ЕС ще бъдат основен стимул за привличането на повече публични и частни инвестиции в Западните Балкани и Източното партньорство, включително в сектора на здравеопазването, от страна на европейски и международни финансови институции. Оценяваме също така инвестициите на ЕС в здравеопазването чрез предоставянето на финансиране и съвместни действия с Регионалния офис на СЗО за Европа (СЗО/Европа) в държави извън ЕС.

По време на пандемията (и в периода след нея) СЗО/Европа участва в изграждането на партньорства и съвместни стратегии с ООН и ЕС с цел: насърчаване на процеса на присъединяване към ЕС в Западните Балкани и укрепване на демократичното и икономическото пространство в съседните на ЕС държави.

СЗО/Европа се стреми да използва водещата си роля в здравеопазването за активно съгласуване, подкрепа и ускоряване на стратегическите партньорства и сътрудничество в европейските подрегиони като крайъгълен камък на напредъка ни в областта на здравеопазването към изпълнението на Европейската работна програма за периода 2020—2025 г. и постигането на целите за устойчиво развитие до 2030 г.



„?????? ??? ?????? ?? ???????? ?????? ????????, ?? ?? ???????? ???????? ?? ?????????“

от Йохан Стрид, директор на Oceans Race Summit

„Защо „The Ocean Race“ — състезание по ветроходство — желае да помага за насърчаването на нови и подобрени политики за разрешаване на някои от най-неотложните въпроси, пред които е изправена

синята ни планета?“ Често ми задават този въпрос и отговорът ми е, че всички ние трябва да направим всичко възможно, за да подобрим здравето на планетата, а за нас по-конкретно нашата област на дейност е океанът.

Океанът е един, но се опазва и управлява разпокъсано. Като добавите и въздействието на изменението на климата, катастрофата в морския ни свят изглежда неизбежна. Ветроходците, състезаващи се в „The Ocean Race“, наблюдават по-голяма част от океана и неговия упадък в сравнение с останалите хора по света. Спешно трябва да създадем по-добра система, основана на сътрудничеството.

Вдъхновени от новаторската работа на ЕИСК ***„Към европейска харта на основните права на природата“***, ще проучим дали предоставянето на юридически права на океана сам по себе си може да бъде начин за по-доброто му опазване и управление.

„The Ocean Race“ е най-тежкото изпитание за един отбор в света на спорта. Можем да използваме решителността, с която е свързано предизвикателството за обиколка на света, за да отговорим на необходимостта от подобряване на световните политики за океаните. Не сме правителство, НПО, академична институция, нито предприятие. Ние сме спортно състезание. Това ни дава независима и широкообхватна платформа, на която можем да обединим хора от всички сектори на обществото, за да водят диалог относно решенията за океаните. Затова в рамките на „The Ocean Race“ организираме срещи на високо равнище.

Към днешна дата сме организирали 11 срещи на високо равнище, като последната се проведе на 16 юни и беше с акцент върху Европа. В нея участие взеха председателката на Европейската комисия **Урсула фон дер Лайен**, заместник-председателят на ЕИСК **Килиан Лохан** и европейският комисар по въпросите на околната среда, океаните и рибарството **Виргиниюс Синкявичюс**.

Преди септември 2023 г. ще проведем още осем срещи на високо равнище на ключови места на всички континенти. Те ще обединят световни участници от правителствата, научните среди, промишлеността, НПО, медиите и спорта, както и страстни застъпници на океаните, за да дадат тласък на решенията и ангажиментите за преодоляване на проблемите, пред които са изправени нашите морета. Използваме новаторски методи на работа, които се опират на решителността, компетентността и творчеството на всички участници в нашите лаборатории за действие. Тази поредица от прояви на високо равнище ще доведе до изготвянето на каталог от предложения за подобрени световни политики за океаните въз основа на правата на океана.

В допълнение към срещите на високо равнище „The Ocean Race“ изпълнява отличена с награда програма за устойчивост въз основа на факта, че ние носим отговорност да внедрим устойчивостта в същността на нашата дейност и да оставим положително наследство за бъдещите поколения. Чрез нашата учебна програма учим децата и младите хора как да помагат на океана. Научното оборудване на участващите плавателни съдове допринася с ценни данни. На нашите междинни спирания забраняваме използването на пластмасови продукти за еднократна употреба, снабдяваме с храни, произведени по устойчив начин, и създаваме отговорна стратегия за емисии на парникови газове, която има за цел да се използва единствено енергия от възобновяеми източници.

Искаме да покажем на света, че не само е възможно да се проведе спортна проява от световен мащаб по устойчив начин, но и че устойчивостта няма алтернатива.

ЕИСК е много ценен партньор за нас. Вие представлявате организираното гражданско общество в Европа и имате глас, когато ЕС взема решения. Вашата платформа е голяма част от това, което искаме да постигнем със срещите на високо равнище в рамките на „The Ocean Race“ — място за срещи на всички участници, които желаят да допринесат за по-доброто състояние на океаните, на което са представени всички слоеве на световното общество. Надявам се, че съвместно можем да доразвием това, което постигнахме заедно по време на срещата на високо равнище „The Ocean Race“ в Европа, и да си сътрудничим, за да гарантираме, че правителствата, дружествата, НПО и институциите поемат ангажименти по отношение на океаните. Световната мрежа от предприятия, профсъюзи, организации на ЕИСК и неговите членове представляват много важен актив в усилията за постигане на добро състояние на океаните. Вашата работа по Хартата на основните права на природата е отлична основа за съвместна работа.

Изразяваме благодарността си за сътрудничеството с ЕИСК и очакваме с нетърпение да продължим съвместната си работа за постигане на правно признаване за правата на природата и океаните.



Herman van Rompuy: The old poet speaks gently

We are delighted to host a new selection of haikus by Herman Van Rompuy, former President of the European Council, as part of our series "The old poet speaks gently.

These haikus were originally written in French

Herman van Rompuy: The old poet speaks gently

***

Like every year the flowers
Are on their way to their appointment
More faithful than people

***

A vast forest
With spaces of shadow and light
Like life

***

Everywhere in the world
Poets sing of life and nature
This sharing makes peace



Herman van Rompuy: Le vieux poète parle doucement

Nous avons le plaisir de poursuivre la publication de la série de haïkus, sous le titre commun "Le vieux poète parle doucement", qui nous a été offerte par leur auteur Herman van Rompuy, ancien président du Conseil européen.

***
Comme chaque année les fleurs
Sont sur leur rendez-vous
Plus fidèles que les hommes

***
Une vaste foret
Aux espace d'ombre de lumière
Comme la vie

***
Partout dans le monde
Les poètes chantent la vie et la nature
Ce partage fait la paix

?????? ?? ????

??????????? ?????????????? ?? ?? ???? ? ???????? ?? ?????? ??????

На 1 юли 2021 г. Словения пое председателството на Съвета на Европейския съюз в момент, когато Европа се стреми да се възстанови и да излезе по-силна от пандемията от COVID-19.

Второто председателство на Словения след присъединяването ѝ към ЕС през 2004 г. ще се проведе под мотото „Заедно. Устойчиви. Европа.“, три думи, които символизират основните ѝ приоритети. По думите на самото словенско председателство: „Да работим заедно, да се подкрепяме взаимно и да действаме солидарно за благото на всеки един от европейските граждани ще бъде от ключово

значение за укрепването на устойчивостта на ЕС.“

Програмата на словенското председателство е съсредоточена върху четири приоритета:

- ?????????? ?? **устойчивостта** ?? ?? ?? ???????? ????? ?? ?????, ???? ?????????? ?? COVID-19, ? ???????????? ?? ???????? ?? ?????????? ????????? ? ?????????? ?????????????? ?? ????????? ?? ????????????????? ?? ??;
- ?????????? ?? ?????????????? ? ?????????? **възстановяване** ???? ??????????, ???? ???????????? ?? ???????? ???????? ??? ??-?????????? ? ???????????? ????????? ? ??-?????????????? ????? ?? ?????????;
- ?????????????? ?? **Конференцията за бъдещето на Европа**, ????? ?? ???? ????????? ???? ?? **стратегическия форум в Блед** ? ???????? ?? ?????????, ?? ????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????? ???? ????????? ?? ???????? ?????????? ??????????;
- ?????????? ? ????????? ?? ?????????? ????? ?? ?????, ??????????? **зачитане на принципите на правовата държава**.

Следвайки тези приоритети, Словения ще се стреми към надежден и сигурен Европейски съюз, способен да гарантира сигурност и стабилност в съседните държави. Специално внимание ще бъде отделено на **Западните Балкани** и надеждното продължаване на процеса на разширяване на ЕС. През октомври 2021 г. Словения планира да бъде домакин на неформалната **среща на високо равнище ЕС-Западни Балкани. Форумът на гражданското общество в Западните Балкани на ЕИСК**, който ще бъде организиран в края на септември, ще допринесе за срещата на високо равнище с конкретни препоръки от страна на организираното гражданско общество.

ЕИСК ще гарантира, че гласът на организираното гражданско общество ще бъде чут чрез **пет проучвателни становища** по искане на словенското председателство по теми, вариращи от обучението за възрастни до справедливи вериги за доставки на храни. Темите на проучвателните становища са:

1. ????? ?? ?????????;
2. ??????? ?????????? ?? ??????????? ? ?????????? ?????? ?? ????? ?? ???????????????? ? ???? ????;
3. ?????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ??????????? ?? ?????????????? ? ??????????? ?? ????????? ????????????? ?? ???????????, ??-????????? ?? ???, ???????????????? ????? ???????????? ??? ?????? ????????? ???????? ? ???????;
4. ??????????? ?? ????????? ?? ???????????, ????????? ? ?????????? ?? ????????????? ?? ??????;
5. ??? ??????????? ?????? ?? ???????? ?? ?????.

ЕИСК е готов да работи със словенското правителство по съвместни инициативи и прояви и да подкрепи словенското председателство чрез разширената си мрежа на европейското организирано гражданско общество. Комитетът с удоволствие отбелязва, че вече е поканен на **кръглите маси от Конференцията за бъдещето на Европа**, планирани в Словения, както и на стратегическия форум в Блед.

Повече информация за словенското председателство може да бъде намерена тук:

https://slovenian-presidency.consilium.europa.eu/en/ (st)



????????????? ?? ???????? ?? ??????: ????????????? ?? ???? ?? ????????? ?? ????? ????? ?? ??????

Председателката на Европейския икономически и социален комитет г-жа Криста Швенг постави началото на официалните дейности на Комитета, свързани с Конференцията за бъдещето на Европа (CoFoE), като отговори на живо на въпроси. #CoFoE — Да върнем европейския проект на гражданите запознава с възгледите на гражданите и очакванията на организираното гражданско общество във връзка с Конференцията. В него се подчертава колко е важно при подготовката за предстоящите консултации с гражданите да се работи с хора извън тесния кръг на работещите в Брюксел, беше проведена и сесия за генериране на идеи.

Председателката на ЕИСК **Криста Швенг** заяви, че Комитетът ще проведе информационни инициативи във всички държави членки, за да се гарантира справедлива представителност: „Ще включим работодателите, работниците и цялото организирано гражданско общество и ще представим своите гледни точки на Конференцията за бъдещето на Европа“. Тя спомена и наскоро приетата резолюция на ЕИСК, в която се предлага ново наративно послание за Европа.

Заместник-председателката на Комисията **Дубравка Шуица** заяви, че „Политиката в Европейския съюз се промени. За първи път Конференцията поставя гражданите в центъра на разработването на политики в Европейския съюз. Чрез конференцията гражданите и гражданското общество могат заедно да претендират за съпричастност към бъдещия си Европейски съюз“.

Членът на ЕП **Ева Майдел** подчерта, че „Нашата задача е да направим конференцията за бъдещето на Европа смислена за гражданите“.

Работата на ЕИСК по ново наративно послание за Европа беше ръководена от председателите на трите групи, които съставляват Комитета: **Стефано Малия** (група „Работодатели“), **Оливер Рьопке** (група „Работници“) и **Шимъс Боланд** (група „Многообразие Европа“).

Килиан Лохан, заместник-председател на ЕИСК, отговарящ за комуникацията, закри дискусията, като заяви, че консултациите на ЕИСК относно Конференцията за бъдещето на Европа ще достигнат до всички краища на Европа и ще бъдат възможно най-широкообхватни.

Планира се заключенията от Конференцията да бъдат готови до пролетта на 2022 г., след което институциите на ЕС ще разсъждават върху казаното от европейците.

Гледайте стартова проява на ЕИСК за #CoFoE — Конференция за бъдещето на Европа – Да върнем европейския проект на гражданите – в Twitter профила на ЕИСК @EU_EESC или във Facebook. (ks)



„?? ?? ?? ?????????, ???????????? ????? ???? ?????? ?? ???? ??????????“

По време на юнската пленарна сесия на ЕИСК Франс Тимерманс обяви мерки за защита на най-уязвимите от евентуалното включване на цените на въглеродните емисии в цените на горивата за отопление и транспорт и изслуша предложенията на ЕИСК за подобряване на процеса на вземане на корпоративни решения относно екологичния преход чрез социален диалог.

Като приветства изпълнителния заместник-председател на Европейската комисия **Франс Тимерманс**, председателката на ЕИСК **Криста Швенг** заяви: „Зеленият пакт е амбициозна стратегия за растеж, за да може ЕС да постигне неутралност по отношение на климата до 2050 г. и да даде икономически тласък, но трябва да бъдат укрепени аспектите, свързани със социалните, трудовите и здравните въпроси и равнопоставеността, за да се гарантира, че никой човек, общност, работник, сектор или регион няма да бъде пренебрегнат.“

Г-н **Тимерманс** заяви, че социалното измерение на екологичния преход е за Комисията от основно значение, тъй като пандемията е довела до непропорционално социално неравенство. Той описа основните елементи на пакета „Адаптиране към цел 55“, който ще бъде публикуван на 14 юли.

Пакетът ще „включи социалната справедливост в новите предложения“, заяви г-н Тимерманс. Това ще стане чрез:

- ?????????? ???????? ?? ???????? ?? ?????????? ? ???????? ?? ??????? ????? ?????????, ????????????? ? ????????? ????, ?
- ????????? ?? ???????? ?????????, ????? ?? ???????? ?? ?????????? ?? ????????????? ????? ???-????????? ?? ???????, ???? ???????????? ???????????? ?? ?????????? ? ??????, ???? ?? ?? ??????? ? ???????? ?? ????????? ? ?????????.

„Трябва да защитим уязвимите домакинства от потенциалното увеличение на цените на горивата за отопление и транспорт, особено в региони, в които няма леснодостъпни чисти възможности“, заяви г-н **Тимерманс**. „Така че ако искаме да въведем търговия с емисии за тези горива, това означава, че трябва да продължим ангажимента си за социална справедливост. Всяко предложение относно търговията с емисии в тези нови сектори трябва същевременно да бъде придружено от предложение за социалното въздействие.”

В рамките на дебата г-н **Тимерманс** изслуша приноса на ЕИСК за оформянето на социално споразумение, неразделна част от Зеления пакт. Предложенията, представени от докладчика Норберт Клуге в становище, озаглавено „Не може да има Зелен пакт без социален пакт“, бяха насочени към по-активно участие на работниците в процеса на вземане на корпоративни решения и към корпоративна социална отговорност.

„Смятаме, че като дадем глас на работниците, можем да подобрим качеството на икономическите решения, които дружествата вземат при прехода към екологосъобразен модел“, заяви г-н Клуге.

„Съществува тенденция информацията, консултациите и участието на работниците на равнище управителен съвет да подкрепят по-дългосрочен подход и да подобряват качеството на процеса на

вземане на решения в рамките на програма за икономически реформи“, заяви г-н Клуге.

ЕИСК подчертава, че при все това социалният пакт като съществена част от зелен пакт със сигурност не е свързан само с работата. Той се отнася до доходите, социалната сигурност и фискалната подкрепа за всички, които се нуждаят от такава, включително тези, които изобщо нямат достъп до работа. (dm)



?????????????? ? ?????????????? ???? ?????????? ?????? ?? ????? ????????? ?? ???????? ?? ??????

Основните приоритети на ЕС за близкото бъдеще трябва да включват възстановяване на европейската икономика за постигане на устойчив преход и просперитет за хората и предприятията в Европа. Това е основната идея на *резолюцията относно приноса на ЕИСК към работната програма на Европейската комисия за 2022 г.*, приета на юнската пленарна сесия на ЕИСК.

Двете ключови думи след пандемията би трябвало да бъдат възстановяване и преструктуриране, заявява ЕИСК в резолюцията. Трябва да се направят инвестиции и да се извършат реформи, за да се преодолее икономическата и социалната криза и да се укрепи устойчивостта на Европа на бъдещи сътресения, която следва да бъде основана на приобщаващ и устойчив растеж, достоен труд и социална справедливост.

Основните стълбове би трябвало да бъдат следните:

- ?????????? ?? ?????? ????????? ?? ??????? ?????;
- ????????? ?? ?????? ?? ????????? ????????;
- ????????? ?? ??????? ????????? ? ????????? ?? ??????????? ?? ????????? ?? ??????? ?? 2050 ?.;
- ??????????? ?? ????? ?????????? ? ???????????? ?????????.

Във връзка с приемането на резолюцията председателят на ЕИСК, **Криста Швенг**, заяви: *„Вярвам, че препоръките на ЕИСК, които предоставяме на достатъчно ранен етап, ще дадат ценен принос за предстоящата работна програма на Комисията. Комитетът остава изцяло ангажиран с подкрепата на шестте основни амбициозни цели на Комисията и с изпълнението на своята роля, като спомага за диалога в рамките на гражданското общество и с европейските институции, за да се превърнат тези цели в реалност*“.

Г-жа Швенг добави и че участието на всички граждани чрез организациите на гражданското общество ще постави процеса на възстановяване и промяна на бъдещето на Европа на наистина

демократична основа: *„Разчитам, че Комисията ще вземе предвид предложенията на европейското организирано гражданско общество при подготовката на приоритетите за следващата година*.“



?????? ????????? ?? ?? ?? ????? ? ???? ? ??????? ????????? ?? ???????? ?? ???????? ?? ???????????

Предвид факта, че ракът е на път да се превърне във водещата причина за смъртност в ЕС, европейският план за борба със заболяването е несъмнено навременен. ЕИСК приветства този план, който е крайъгълен камък в борбата с рака. Различните форми на регионално и социално неравенство, на които все още не е намерено решение, показват обаче, че има още какво да се подобрява.

ЕИСК категорично подкрепя новия план на Комисията на стойност 4 милиарда евро за финансиране на действия в тази област — първият стратегически документ от 1990 г. насам, съсредоточен върху борбата с този бич.

„ЕС се нуждае от нов план „Маршал“ за онкологията и това е стъпка в правилната посока. Не трябва да пропиляваме тази възможност“, подчерта **Малгожата Анна Богуш**, докладчик по становището на ЕИСК относно ***Европейски план за борба с рака***.

„Планът е пригоден за целта, тъй като обхваща много ключови аспекти на борбата с рака“, заяви съдокладчикът по становището **Милена Ангелова**.

Смъртността и заболеваемостта от рак са свързани с вида рак, местоположението на пациентите и техния социален градиент. Вниманието трябва да се насочи към регионалните различия по отношение на инфраструктурата и социалните дисбаланси от гледна точка на заетостта и равенството между половете.

ЕИСК насърчава държавите членки да бъдат проактивни и изтъква и необходимостта от ефективно предотвратяване на професионалните ракови заболявания, като призовава за повече изследвания на експозицията на канцерогени, мутагени и нарушители на функциите на ендокринната система, както и на причините за професионалните ракови заболявания, особено при жените.

И не на последно място в становището се подчертава ключовата роля на социалните партньори и организациите на гражданското общество за повишаване на осведомеността и насърчаването на кампании за здравословен начин на живот. (at)



???????????? ???????? ?????? ?? ????? ??????? ???? ? ???????? ?? ?????????? ?? ??

Европейският икономически и социален комитет се ангажира да работи съвместно с Европейската комисия и другите институции на ЕС за отстояване и прилагане на основните ценности на ЕС, по-специално принципите на правовата държава, основните права и демокрацията.

В дебат относно европейските ценности с европейския комисар по правосъдието **Дидие Рейндерс**, проведен на пленарната сесия на 10 юни, ЕИСК се застъпи за по-голямо демократично участие на организациите на гражданското общество и гражданите на равнище ЕС с цел ролята им да се разрасне отвъд изборите и да се създадат условия за съдържателен граждански диалог. Членовете на ЕИСК също така поставиха акцент върху признаването на социалните и икономическите права като основни права в ЕС.

На пленарната сесия ЕИСК представи и прие становищата си относно „План за действие за европейската демокрация“ (EDAP) и „Нова стратегия за прилагането на Хартата на основните права“ , в които засвидетелства подкрепата си за неотдавнашните инициативи на Комисията за защита на демократичните ценности и правата на гражданите в ЕС.

Председателят на ЕИСК Криста Швенг заяви: „Ценностите на ЕС са изправени пред предизвикателства навсякъде; те не могат да се приемат за даденост, дори в страни с дългогодишни демократични традиции. Гражданското общество очаква сериозен отговор от страна на ЕС и иска да участва активно в националните и европейските дискусии относно защитата на тези ценности.“

Г-н Рейндерс отбеляза: „Много от проблемите ще се нуждаят от подход, обхващащ цялото общество, и от международно сътрудничество с координираните усилия на правителствата, гражданското общество, изследователите и проверителите на факти, частния сектор, медиите и гражданите. Приветствам ползотворното сътрудничество с Вашия Комитет в това отношение.“

В становището относно стратегията за Хартата ЕИСК призова за мерки в защита и подкрепа на организациите на гражданското общество, които следва да включват механизъм за предупреждение с цел да се идентифицират и докладват случаи на тормоз. Комитетът поиска социалните партньори да получат по-голяма роля в усилията за популяризиране и прилагане на правата, залегнали в Хартата.

В становището си относно EDAP ЕИСК препоръча на Комисията да добави специален стълб, посветен на участието на гражданското общество и социалните партньори и на насърчаването на демокрацията на труда. Комитетът изрази съжаление, че в EDAP не е обърнато внимание на важната роля на социалния диалог и колективното договаряне за намаляване на неравенствата и насърчаване на европейците да възприемат демократичните идеали. (II)



„???? ???? ??????????? ?? ????????????? ?? ??? ?? ???? ? ????????? ?? ?????????? ???????? ?? ?? ? ???????? ????????“

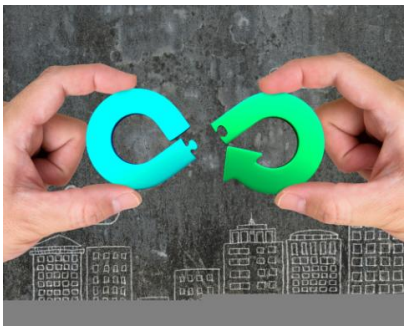
Денят на ЕГИ, посветен на Европейската гражданска инициатива, се проведе за десети път, по изключение онлайн и в продължение на два дни. Председателката на ЕИСК Криста Швенг, заместник-председателката на Европейската комисия Вера Йоурова и заместник-председателят на Европейския парламент Педру Силва Перейра направиха оценка на състоянието на този уникален инструмент на демокрацията на участието.

В уводните си бележки **г-жа Швенг** подчерта, че една от основните характеристики на всеки процес на участие е неговото въздействие: „Липсата на въздействие може да доведе до разочарование, неангажираност и отчаяние сред гражданите.“ Тя добави: „Само чрез увеличаване на въздействието си ЕГИ ще се превърне в силен инструмент, който да успее да възстанови връзката на ЕС с неговите граждани.“

От 2012 г. насам само шест инициативи са успели да достигнат изисквания минимален брой подписи, като тяхното въздействие е доста ограничено и закъсняло. Има обаче основания за оптимизъм, тъй като през 2021 г. влизат в сила първите два законодателни акта, вдъхновени от ЕГИ: **Директивата за питейната вода**, която беше повлияна от **инициативата „Право на вода“**, и т.нар. **Регламент за прозрачността**, който е продължение на **инициативата за забрана на глифозата**.

В своето видеопослание **г-жа Йоурова** обърна внимание на промените и подобренията, въведени с новия Регламент относно ЕГИ, който влезе в сила през януари 2020 г. След това тя обясни, че реалното въздействие на инициативите за ЕГИ надхвърля законодателните последващи действия: „Дори инициативи, които не достигат до окончателните официални етапи на процеса, също могат да окажат въздействие в множество аспекти“, каза тя. „От момента, в който гражданите започнат ЕГИ, те поставят в публичното пространство въпроса, който ги вълнува. И това води до повишаване на осведомеността и до последици.”

Г-н Силва Перейра заяви, че Европейският парламент продължава да води дебата за това как да се повиши осведомеността за ЕГИ и как да се подобри нейното функциониране: „Важно е да се гарантира, че ако дадена инициатива успее да достигне крайния етап, тя се взема под сериозно внимание и се разглежда по подходящ начин.“ (na)



???????????? ??????? ? ??????? ?? ????????? ????????? ?? ???????? ?? ????? ???????????? ?? ????????????? ?? ????????? ?? ??

С годишни разходи в размер на около 14 % (или 2 трилиона евро) от общия БВП на ЕС правителствата са най-големите потребители в Европа. Разходите им произтичат основно от публични търгове за закупуване на необходимите им строителни работи, услуги и доставки от дружества.

През последните няколко години беше извършена значителна работа за насърчаване на публичните органи да възприемат модели на по-устойчиво потребление, като не се ограничават до потребностите си в краткосрочен план, а се отчитат и дългосрочните последици от всяка покупка.

От 2017 г. насам Европейската комисия издаде насоки под формата на критерии за екологосъобразни обществени поръчки, като постепенно въвежда елементи на кръговата икономика с цел затваряне на цикъла по отношение на използваната енергия и материали във веригите на доставки и същевременно свежда до минимум отрицателните въздействия върху околната среда и създаването на отпадъци.

Тези мерки обаче са с ограничено въздействие, тъй като спазването им е не е задължително. ЕИСК счита, че е време да се въведат **задължителни минимални критерии за екологосъобразни обществени поръчки** и да се даде силен тласък на кръговата икономика чрез директиви относно обществените поръчки и специфично за всеки сектор законодателство.

Обществените поръчки в рамките на кръговата икономика ще дадат възможност на администрациите да не се ограничават до критерия за най-ниска цена по време на закупуването.

„Обществените поръчки често водят до полемики, тъй като критериите за подбор за проектите твърде често са много едностранчиви, като не се отчита въздействието от жизнения цикъл или какво постига даден проект“, заяви **г-н Вайкманс.** „Трябва да се изостави идеята, че най-ниската цена следва да бъде единственият критерий за възлагане на поръчки, като се възприеме подход за съотношението между качеството и цената, което включва иновации, качеството на продуктите и услугите, устойчивост, екологизиране и социално въздействие.“

Европейската комисия вече разработи редица модели за определяне на разходите във връзка с жизнения цикъл, до които възложителите имат свободен достъп, за да проверяват продукти и услуги. Тези инструменти позволяват на публичните органи да отчитат разходите за целия жизнен цикъл на продукта, строителната работа или услуга — от закупуването през експлоатацията и поддръжката до края на жизнения цикъл. Според ЕИСК те би трябвало да бъдат актуализирани, за да включат разходите за въглеродни емисии.

Освен това ЕИСК счита, че е от съществено значение да се гарантира, че **МСП** имат възможност да представят оферти за договори за обществени поръчки в областта на кръговата икономика и да получат помощта, от която се нуждаят. Те предлагат огромен потенциал, но има опасност да останат на заден план поради сложността на процедурата. Само при осигуряване на необходимата

им подкрепа те могат да допринесат за местни тръжни процедури, в основата на които е човекът. (dm)



??????????? ??? ???????????: ?????????????? ????? ?? ??????????, ?? ???????????? ?? ?????????? ?? ????????? ? ???????????? ?? ?????? ? ??????

ЕИСК приветства инициативата на Комисията за задължителна прозрачност в заплащането, но счита, че предложената директива следва да бъде укрепена в няколко области и да се предприемат допълнителни мерки за преодоляване на първопричините за разликата в заплащането на жените и мъжете.

В становището си, прието на 9 юни, ЕИСК приветства предложението на Комисията за директива със задължителни мерки за прозрачност по отношение на заплащането, които ще помогнат на работниците да укрепят правото си на равното заплащане в случаите, в които са били жертва на дискриминация относно заплащането.

Но ЕИСК счита, че предложената директива трябва да бъде укрепена в редица области, включително критериите, използвани за определяне на стойността на труда, обхвата на някои от основните задължения за прозрачност и ролята на социалните партньори и колективното договаряне.

Равно заплащане и труд с равна стойност

Принципът „еднакво заплащане за еднакъв труд“ се прилага за „категории работници“, които според предложението на Комисията се уточняват от работодателя. ЕИСК счита, че е от решаващо значение да има механизми, които да гарантират, че категориите работници се определят по неутрален по отношение на пола начин, като се включват синдикалните организации и представителите на работниците, в съответствие с националното право и практика.

Сред допълнителните мерки, насочени към решаване на структурните проблеми, които са в основата на разликата в заплащането на жените и мъжете, следва да се включват гарантиране на подходящи и достъпни грижи за деца, инициативи за повишаване на осведомеността, гарантиране на по-добро представителство на жените на ръководни позиции и премахване на свързаните с данъчното облагане възпиращи фактори за заетостта на жените. Пълния текст можете да намерите тук. (na)



?????????? ?? ????????????? ???? ?? ?????? ? ?? ??????? ???????? ?? ??-??????? ??????? ?? ?????? ? ???????? ?????

ЕС трябва да си постави амбициозни икономически цели за укрепване на еврото. Това стана още по-важно предвид темпото на промените в световната икономика и настоящата позиция на ЕС по отношение на иновациите, конкурентоспособността и насърчаването на благоприятна за инвестициите регулаторна среда.

В свое становище, прието на пленарната сесия през юни 2021 г., ЕИСК приветства съобщението на Европейската комисия относно *„Европейската икономическа и финансова система: насърчаване на откритостта, силата и устойчивостта“*. Тъй като трансформацията след пандемията води до значителна промяна в глобалното равновесие на икономическите сили, ЕС следва да предприеме бързи действия, за да подобри икономическата устойчивост на Европа. По-конкретно ЕИСК споделя мнението, че е необходимо засилване на международната роля на еврото като основен инструмент за подобряване на глобалната позиция на Европа.

Томаш Вроблевски (Група I „Работодатели“) е докладчик по становището на ЕИСК. Той счита, че Комисията следва да разгледа по-подробно причините, които седят зад отслабващата международна роля на еврото. „В световен мащаб позицията на еврото отслабва, но не толкова бързо, колкото тази на долара“, каза той. „Това не променя факта, че позицията на еврото се влияе от различни фактори. На първо място — от липсата на интегриран, общ пазар на финансовите услуги. Без завършен **банков съюз** и **съюз на капиталовите пазари** ще ни бъде трудно да се конкурираме с долара.“

ЕИСК препоръчва да се обърне по-голямо внимание на бързо развиващата се икономика на Китай и призовава за изработването на план на действие, който да отчита този фактор. Ролята на китайския ренминби юан нараства в международната търговия и клиринг. Китай работи интензивно и върху своята цифрова валута, изпреварвайки по-голямата част на света. ЕС трябва да реагира бързо и ЕИСК подкрепя предложението за създаване на цифрово евро. „В тази област, посочва г-н Вроблевски, Европа може да предложи по-привлекателни решения предвид нашия ангажимент за защита на личните данни и неприкосновеността на личния живот на потребителите.“ (na)



?????????? ??????? ?? ????????????? ? ???????????: ???? ????????? ?? ?????? ??????? ?? ????????????? ?????????? ???????? ? ??????? ??????????

В повечето държави от ЕС участието на организираното гражданско общество далеч не е достатъчно, предупреди ЕИСК на годишната конференция на групата „Европейски семестър“, проведена дистанционно на 31 май.

На конференцията „Изграждане на устойчива Европа — гражданското общество и националните планове за възстановяване и устойчивост“ участваха ключови оратори от институциите на ЕС, националните икономически и социални съвети, мозъчните тръстове и организациите на гражданското общество в ЕС. Акцентът беше поставен върху три теми: участието на организираното гражданско общество в националните планове за възстановяване и устойчивост, справедливия преход към екологосъобразна, цифрова и устойчива европейска икономика и прилагането на Европейския стълб на социалните права.

Дебатът беше открит от председателя на Комитета **Криста Швенг**, която подчерта предизвикателството да превърнем тази криза в редица новите възможности. Едно конкретно предизвикателство е да се разгърне успешно потенциалът на Механизма за възстановяване и устойчивост: „Повечето държави членки не проведоха достатъчно консултации с организираното гражданско общество или го сториха твърде късно“, отбеляза г-жа Швенг. „Понастоящем разполагаме с редица национални планове за възстановяване и устойчивост, които се различават значително по отношение на качество и методология, и наистина не знаем дали в действителност отговарят на потребностите по места.“

Тизиано Треу, председател на италианския Национален съвет на икономиката и труда, заяви, че ролята на Конференцията за бъдещето на Европа е да покаже нова форма на европейско управление, което трябва да е опростено и по-ефективно и да предвижда подходящи правила, които да гарантират участието на организираното гражданско общество.

Председателя на групата „Европейски семестър“ **Лука Жайе** каза: „По-силен „граждански“ стълб, обхващащ организираното гражданско общество и регионалните и местните власти, заедно с националните парламенти, ще бъде от решаващо значение, за да се гарантира, че реформите и инвестициите се наблюдават по подходящ начин и водят до необходимото участие на легитимните заинтересовани страни“. (na)



??? ??-????????? ????????????? ??????? — ???????? ?????? ?? ???? ?????????? ? ??????????, ??????? ????

За да допринесе за срещата на върха на ООН по въпросите на продоволствените системи през 2021 г., на 28 май ЕИСК проведе онлайн изслушване за проучване на уязвимостите и неравенствата на европейските продоволствени системи и за идентифициране на начините

за постигане на по-справедливи и равноправни вериги на доставки. Високопоставени оратори от ООН, Европейската комисия и Европейския парламент споделиха вижданията си относно промените, необходими за укрепване на равнопоставеността, справедливостта и основан на правата подход в прехода към по-устойчиви продоволствени системи.

Пандемията от COVID-19 е предупредителен сигнал за промяна. Въпреки че земеделските стопани и работниците в продоволствената система бяха на предна линия на извънредното положение във връзка с COVID-19 и осигуриха непрекъснати доставки на храна за всички европейци, „кризата изведе на преден план факта, че предоставянето на храна „от фермата до трапезата“ не може да се приема за даденост“, заяви **Андреас Турнер**, председател на тематичната проучвателна група на ЕИСК „Устойчиви продоволствени системи“.

През годините ЕИСК изготви няколко предложения и конкретни идеи, които могат да бъдат обобщени в пет набора от препоръки, които да бъдат включени в срещата на върха на ООН по въпросите на продоволствените системи:

I. Насърчаване на всеобхватни и интегрирани политики в областта на храните;

II. Насърчаване на по-здравословни и по-устойчиви хранителни режими;

III. Гарантиране на справедливи цени и забрана на нелоялните търговски практики;

IV. Подобряване на потенциала на късите вериги за доставки на храни и агроекологията;

V. Гарантиране на структурираното участие на гражданското общество.



??? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ???????? ??????????? ???????????

ЕИСК подкрепя екологизирането на транспорта, но изтъква, че енергийният преход трябва да бъде справедлив и да предлага жизнеспособни и реалистични алтернативи, като се вземат предвид икономическите и социалните специфики и потребности на всички региони на Европа, включително селските райони.

Това е основната идея в становището, изготвено от **Пиер Жан Кулон** и **Лидия Павич-Рогошич** и прието на юнската пленарна сесия на ЕИСК. В своята оценка на Бялата книга за транспорта от 2011 г., която има за цел да прекъсне зависимостта на транспортната система от петрола, без да се жертва нейната ефективност и без да се застрашава мобилността, ЕИСК заема твърда позиция.

Няма смисъл да се търси ограничаване на видовете транспорт, трябва да се постигне интермодалност, без преминаване към друг вид транспорт. Освен това екологичният преход трябва

да бъде социално справедлив и да запази конкурентоспособността на европейския транспорт, при цялостното осъществяване на европейското транспортно пространство като част от единния пазар. Закъсненията в това отношение будят съжаление.

„Не се цели ограничаване на мобилността. Подкрепяме всички мерки, насочени към повишаване на енергийната ефективност на транспорта и намаляване на емисиите“, заяви **г-н Кулон**. „Европа преминава през труден период, но това не следва да води до промени по отношение на социалните и екологичните очаквания от различните европейски инициативи.“

Също така ЕИСК насърчава открит, непрекъснат и прозрачен обмен на мнения относно изпълнението на Бялата книга. „ЕИСК изтъква колко е важно да се получи подкрепата на гражданското общество и заинтересованите страни, включително чрез приобщаващ диалог“, добави **г-жа Павич-Рогошич**. „Доброто разбиране и широкото приемане на стратегическите цели ще бъдат изключително полезни за постигането на резултати“. (mp)



???? ??????? ????????????? ?????????? ????????? ?? ??

На 17 юни Европейският икономически и социален комитет (ЕИСК) и неговата Консултативна комисия по индустриални промени (CCMI) проведоха оживен дебат, посветен на възгледите на организираното гражданско общество след публикуването на актуализираната информация на Европейската комисия относно новата промишлена стратегия. Дебатът, който е първият в поредица от съвместни дейности на секциите на ЕИСК по темата, постави въпроса дали актуализираната стратегия съдържа достатъчно елементи за подобряване на устойчивостта и стратегическата автономност на промишлеността на ЕС.

На 5 май 2021 г. Комисията актуализира Промишлената стратегия на ЕС, за да гарантира, че нейните амбиции по отношение на промишлеността отчитат напълно новите обстоятелства след кризата с COVID-19 и спомагат за осъществяване на трансформацията към една по-устойчива, цифрова, стабилна и конкурентоспособна в световен план икономика.

Председателят на CCMI **Пиетро Франческо Де Лото**, който председателстваше дебата, заяви „Пандемията от COVID-19 ускори много процеси, които вече бяха в ход. Скоростта, с която обществото и промишлеността трябваше да приемат процесите на цифровизация през последните 16 месеца, е безпрецедентна, а промените, които преживяхме, са революционни, първо във веригите на доставки, след това във връзка с медицинското оборудване, а след това и с ваксините.

Председателят на секция „Единен пазар, производство и потребление“ (INT) **Алан Койор,** който съпредсеталстваше дебата описа контекста на работа на втората дискусионна група с думите

„Кризата постави други въпроси, които не бяха споменати в първото съобщение относно промишлената стратегия през март 2020 г. Трябва да гледаме на кризата като на възможност да дадем индустриална автономност на европейската зона“.

Антъни Уилън, съветник на председателя на Европейската комисия **Урсула Фон дер Лайен** по въпросите на цифровизацията, при представянето на инструментите на Комисията за измерване на зависимостта на ЕС заяви: „В процеса на нашия възходящ анализ идентифицирахме много малко области в които ЕС като цяло е в ситуация на будеща загриженост зависимост.“

ЕИСК ще проведе поредица от дебати, посветени на промишлената стратегия: седем уебинара, като се започне с настоящия на 17 юни. За март 2022 г. е планиран заключителен дебат на високо равнище. (ks)



?????????????????? ????????? ?? ?????? ?? ???????? ????????????? ??

Само няколко дни преди срещата на високо равнище ЕС—САЩ Комитетът за наблюдение „Трансатлантически отношения“ на ЕИСК заседава, за да обсъди широк кръг от въпроси от значение за гражданското общество, преди всичко изменението на климата и търговията.

„Насърчителни сигнали във всички области идват и от двете страни на Атлантическия океан“, заяви **Кристиан Моос**, председател на Комитета за наблюдение на трансатлантическите отношения на ЕИСК.

Дейвид Ливингстън, старши съветник на специалния пратеник на президента за климата Джон Кери, потвърди, че настоящата администрация вече е изцяло ангажирана с постигането и надхвърлянето на целите на Парижкото споразумение. „За страните, които са основни играчи, няма да бъде приемливо 2021 г. да премине без съществени актуализации на техните национално определени приноси, които са в основата на Парижкото споразумение“, каза той.

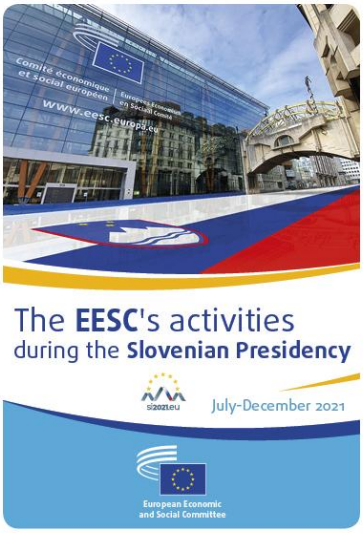
„Активното участие на гражданското общество в САЩ заедно с ЕС и други държави позволи на САЩ да спазят ангажимента си, въпреки липсата на ангажираност от страна на предишната администрация“, отбеляза **Елина Бардрам** от Генерална дирекция „Действия по климата“ на Европейската комисия.

Емили Бел от Атлантическия съвет подчерта, че европейците са готови да изградят положителна търговска програма, но на равнопоставена основа.

Марджори Чорлинс от Търговската камара на САЩ потвърди, че въпреки трансатлантическата политическа нестабилност и предизвиканата от COVID-19 рецесия САЩ и Европа остават реципрочно

най-важните си пазари. Наскоро публикуваният доклад за трансатлантическата икономика от 2021 г. показа, че двете страни партньорки представляват значителна част от световното потребление и световния БВП.

Таня Буцек, председателка на Комитета за наблюдение на международната търговия на ЕИСК, подчерта значението на участието на гражданското общество за прозрачното осъществяване на търговската политика и необходимостта от силни коалиции за реформирането на СТО. (at)



???? ??????????: ???????? ?? ???? ?? ????? ?? ??????????? ????????????????? — ???—???????? 2021 ?.

През втората половина на 2021 г. Словения ще поеме председателството на Съвета на ЕС за втори път. И за втори път в критичен за Европа момент.

През 2008 г. ЕС беше изправен пред финансова криза, а днес се бори със социално-икономическите последици от пандемията от COVID-19. Поради това не е изненадващо, че подготвеността и устойчивостта на ЕС на кризи, по-специално на здравни кризи, са сред основните приоритети на словенското председателство, наред с други политически предизвикателства, като например киберсигурността. По време на словенското председателство трябва да бъдат изпълнени и голяма част от задачите, свързани с Конференцията за бъдещето на Европа.

ЕИСК очаква да си сътрудничи тясно със словенското председателство, особено с оглед на нашите близки приоритети: възстановяването, справедливия климатичен и цифров преход и отстояването на принципите на правовата държава, които са и в основата на работата на ЕИСК.

Брошурата е налична на английски, френски, немски и словенски език на уебсайта на ЕИСК. Отпечатани екземпляри могат да бъдат заявени на адрес vipcese@eesc.europa.eu.

?????? ?? ???????



?? ??????? ?? ????? „????????????“ ??????? ????????????? ?? ????????? ?? ???????????? ??? ? ???????? ?? ????????? ?????????? ?? ???????? ??????

От група „Работодатели“ на ЕИСК

След неотдавнашното приемане на пленарната сесия през юни на становищата на ЕИСК относно Законодателния акт за цифровите пазари и Законодателния акт за цифровите услуги на 14 юни група „Работодатели“ организира уебинар на тема „Предизвикателства на цифровата и новата икономика на ЕС“.

Цифровизацията трансформира обществата и икономиките. Цифровите услуги все по-често навлизат в европейската икономика и оформят цифровото бъдеще на Европа — тенденция, която беше допълнително ускорена от кризата с COVID-19. Европейската комисия беше особено активна по отношение на стартирането на различни инициативи за насърчаване на цифровия суверенитет на Европа чрез гарантиране на безопасна, справедлива, открита и отговорна онлайн среда за своите граждани и разгръщане на потенциала на цифровия единен пазар.

Въпреки това в рамките на ЕС напредъкът по отношение на цифровизацията остава неравномерен. Много селски и по-отдалечени общности търсят активно нови възможности в областта на цифровите услуги, за да стимулират икономическия растеж, но са изправени пред трудности поради неадекватни инфраструктура и умения.

Уебинарът се проведе под егидата на португалската делегация на група „Работодатели“ на ЕИСК в рамките на португалското председателство, което направи този въпрос един от своите основни приоритети. Той имаше за цел да допринесе за дебата относно начините, по които Законодателният акт за цифровите пазари и Законодателният акт за цифровите услуги могат да станат „пригодни за целта“, като по този начин бъде отразен в законодателния процес.

Ораторите и участниците признаха необходимостта от преодоляване на цифровото разделение между градските и селските райони с разгръщане на влакнестооптични и 5G инфраструктури в градовете, както и в селските райони, и призоваха за законодателен акт в областта на цифровите технологии за селските райони.

По отношение на цифровата инфраструктура работодателите в ЕС призоваха за умения. Цифровият преход може да се осъществи само ако всички европейци имат основна цифрова грамотност и ако има достатъчно квалифицирана работна сила в областта на цифровите технологии. Работодателите подчертаха, че ЕС и държавите членки трябва да се възползват в пълна степен от националните планове по линия на Механизма за възстановяване и устойчивост и всички съществуващи инструменти (програма „Цифрова Европа“, InvestEU, структурните фондове и Кохезионния фонд) за изграждането на истински цифров Съюз.

Ораторите заявиха отново, че единствено чрез предотвратяване на допълнително разпокъсване на цифровия единен пазар дружествата в Европа ще могат да се разраснат в Европейския съюз. Хармонизираното законодателство ще помогне на европейските дружества да избегнат

необходимостта да работят с 27 различни правни системи и да разполагат с правна сигурност, предвидимост и еднакви условия на конкуренция в пазар със справедливи условия на конкуренция за всички, особено МСП, които заемат по-голямата част от цифровите платформи.

Наред с пълноценния цифров единен пазар работодателите в ЕС подкрепят решително основната цел за възстановяване на цифровия суверенитет на Европа, като същевременно тя остане отворена за свободна търговия и подкрепя многостранната система. Във връзка с това те приветстваха Законодателния акт за цифровите услуги и Законодателния акт за цифровите пазари като част от отговора на Европа за създаване на еднакви условия на конкуренция за всички онлайн услуги в съответствие с европейските ценности и норми.

Те изтъкнаха обаче, че ако ЕС желае да се превърне в геополитически участник със значително влияние в областта на цифровите технологии, той трябва да използва както силната си регулаторна позиция, така и засилените си промишлени и технологични възможности, за да постигне напредък по отношение на европейския модел на цифровизация и да оформя глобалната среда.

За допълнителна информация за проявата и препоръките кликнете тук (dv).



??? ?? ???????? ?? ???????????? ?? ????????? ? ??????????? ?? ?????? ? ?????? ????? 2104 ?.

От група „Работници“ на ЕИСК

Средностатистически жените печелят 14 % по-малко от мъжете в Европа. В някои държави положението бавно се подобрява; в други се влошава. Тази средностатистическа разлика се очаква да бъде преодоляна в Европейския съюз до 22 в., но в държави като Франция това се очаква да отнеме още 1000 години.

Причините за тази разлика са различни: секторна сегрегация (жените са свръхпредставени в нископлатените сектори); равновесие между професионалния и личния живот (жените прекарват повече време в неплатен труд у дома); т.нар. „стъклен таван“ (по-малко от 10 % от изпълнителните директори са жени); и чисто и просто дискриминация, въпреки съществуващите закони.

За да помогне да се преодолее разликата в заплащането на жените и мъжете и да се елиминира дискриминацията в заплащането, Европейската комисия представи предложение за прозрачност на заплащането с механизми за правоприлагане, чиято цел е да се укрепи прилагането на принципа на равно заплащане за равен труд или труд с равна стойност. Предложението включва основната концепция за **задължителни мерки за прозрачност на заплащането**, като същевременно подобрява достъпа до правосъдие.

Въпреки че прозрачността в никакъв случай не е единственият инструмент за борба с дискриминацията в заплащането, възможността за идентифициране на основаните на пола структури очевидно е ключов фактор за преодоляване на разликите в заплащането.

ЕИСК предложи някои подобрения в първоначалното предложение на Комисията в становище, в което призовава директивата да бъде укрепена, като се гарантира, че всички работници могат да се ползват от това предимство, а не само работещите в големи дружества. Успехът на тези мерки зависи от реалната ангажираност на социалните партньори.

Осигуряването на по-справедливо заплащане и елиминирането на дискриминацията в заплащането са ключови цели в областта на защитата на основните права на всички работници в Европа.



????????? ?? ??????? ?? ???? ?? ?? ?????? ?? ????????, ? ?????? ?? ?? ???????? ???????

от Елена-Александра Калистру, член на група „Многообразие Европа“

На малко места по света има такава солидна традиция на отстояване на ценностите на свободните и независими медии като в Европа. Въпреки това появата на цифрови платформи, нелибералните тенденции за спиране на достъпа до информация, нарастващата заплаха за разследващите журналисти и кризата, предизвикана от COVID-19, оказват различен, но едновременен натиск върху екосистемата, която позволява на тези изключително свободни медии да съществуват и да изпълняват своята демократична роля.

Неотдавна ЕИСК прие **становище** относно съобщението на Комисията **„Европейските медии в цифровото десетилетие: План за действие в подкрепа на възстановяването и трансформацията“**. **Приветстваме по-специално признанието, че основните тенденции и извънредното положение във връзка с COVID-19 биха могли да подкопаят устойчивостта на медийния сектор в Европа и неговата демократична роля, ако няма силна реакция от страна на политиката и съответната финансова подкрепа.**

Предложените в съобщението инструменти обхващат широк спектър от мерки, насочени към възстановяването и преобразуването на медийната индустрия и към повишаване на нейната устойчивост. За целта трябва да бъдат предприети стъпки за справяне със структурните предизвикателства, пред които е изправена индустрията, както и за насърчаване на благоприятна среда, в която медиите и гражданското общество да могат да участват в открит дебат без зловредна намеса и дезинформация.

Въпреки това има някои важни въпроси, които трябва да се разгледат, ако искаме ЕС да остане най-доброто възможно място за свобода на медиите.

На първо място, мерките следва да бъдат свързани със социалните реалности, които са в основата на различията в медийната и аудиовизуалната индустрия в различните държави членки, както и с различните мащаби и нужди на местните и националните медии. Следователно финансовата подкрепа трябва да бъде прозрачна, достъпна и приобщаваща, особено що се отнася до местните

медии и стартиращите предприятия в медиите. На второ място, гражданското общество трябва да стане партньор в това отношение, за да се предоставят повече права на хората, да се укрепи свободата на медиите и да се противодейства на дезинформацията чрез медийна грамотност.

За да бъде успешен европейският план за действие в областта на медиите, всички заинтересовани страни трябва да се ангажират с усилията за признаване на значението на медиите за нашите демократични ценности.

SOON IN THE EESC/CULTURAL EVENTS



????? — ???????? ESMA ? ?????????: ?????? ?? ??????? ?? ??????

Група „Работници“ представи кампанията за включване на музея — мемориал ESMA в Аржентина в списъка на световното наследство на ЮНЕСКО.

Музеят — мемориал в някогашния Военноморски механотехникум (ESMA) в Аржентина е нелегален център за задържане, изтезания и избиване по време на аржентинската диктатура от 1976 до 1983 г. ESMA е символ на аржентинската история и институция с международно значение, тъй като предоставя още доказателства за нарушения на правата на човека и престъпления срещу човечеството, които никога не трябва да се забравят.

Кампанията за превръщането на ESMA в обект на културното наследство на ЮНЕСКО се подкрепя от правозащитни организации, синдикати в държавите от Меркосур и аржентинското посолство в Европейския съюз.

Проявата беше проведена на 30 юни, сряда и беше предавана на живо на уебстраницата на ЕИСК и в социалните медии. Можете да научите повече тук. (ck)



?????????? ?? ?????????? ?? ??????? ? ???????? ?? ????? ?????

За да отбележи началото на словенското председателство на Съвета на ЕС, ЕИСК представя онлайн изложба на словенския фотограф Цирил Язбец, отличен с наградите Leica O.B. и World Press Photo за 2021 г.

Виртуалната фотоизложба „Десетилетие на климатични промени“ съдържа поредица от 25 изображения, които са част от дългосрочния проект на артиста „Устойчивост на изменението на климата“.

Официалното откриване ще се състои на 6 юли под формата на предаван на живо по интернет разговор за изкуството, воден от заместник-председателя на ЕИСК по въпросите на комуникацията **Килиян Лохан**, в присъствието на **Тамара Вейнгерл Пожар**, посланик и заместник постоянен представител на Словения в ЕС, словенския член **Нежа Репаншек** и самия артист.

Онлайн изложбата ще продължи от 5 до 30 юли 2021 г. Не пропускайте възможността да я посетите тук. (ck)

????????

Ewa Haczyk-Plumley (editor-in-chief)
Daniela Marangoni (dm)

? ???????????? ?? ????????? ???? ?????????

Amalia Tsoumani (at)
Aude Francois (af)
Chrysanthi Kokkini (ck)
Daniela Marangoni (dm)
Daniela Vincenti (dv)
Ewa Haczyk-Plumley (ehp)
Fabiola Giraldo Restrepo (fgr)
Jasmin Kloetzing (jk)
June Bedaton (jb)
Laura Lui (ll)
Marco Pezzani (mp)
Magdalena Walczak Jarosz (mwj)
Nicola Accardo (na)
Pablo Ribera Paya (prp)
Sveto Trajkovski (st)

??????????

Agata Berdys (ab)

Katerina Serifi (ks)

Technical support
Bernhard Knoblach (bk)

?????

?????????? ???????????? ? ???????? ???????
Jacques Delors Building,
99 Rue Belliard,
B-1040 Brussels, Belgium
???. (+32 2) 546 94 76
?????????? ?????: eescinfo@eesc.europa.eu

„???? ????“ ?????? ????? ???? ??????? ?? ????? ?? ?????????? ????? ?? ????. „???? ????“ ? ???????? ?? 23 ?????.
„???? ????“ ?? ???????????? ????????? ????? ?? ???????? ?? ????; ?? ????? ?????? ?? ?? ??????? ??????? ? ?????????
??????? ?? ?????????? ???? ? ????? ?????????? ?? ????????.
????????? ?? ???????????????? ?? ???????????, ??? ??????? ?? „???? ????“ ?? ?????? ???? ???????? ? ?? ????????? ??
??????? ?????? ??? ????????????.

07/2021